



AVC

Quel est votre risque ?

SCHLAGANFALL

Wie hoch ist Ihr Risiko?

Courrier: **BLÉTZ a.s.b.l.** 68, rue du Château L-3217 Bettembourg
 Verwaltung: 18, rue Michel Hack L-3240 Bettembourg
 Tél.: 26 51 35 51 - 621 88 00 88 - info@bletz.lu
www.bletz.lu - CCPL LU84 1111 7009 1792 0000

FR | Quel est votre risque ?

Ce test peut servir à évaluer votre risque d'un (nouvel) accident vasculaire cérébral (=AVC).

- Oui Non
- Avez-vous déjà eu un accident vasculaire cérébral (AVC) ou un accident ischémique transitoire (AIT) ?
 - Parmi votre famille proche (père, mère), quelqu'un a-t-il fait un AVC ?
 - Êtes-vous traité(e) pour des troubles du rythme cardiaque ou de la fibrillation auriculaire ?
 - A-t-on diagnostiqué chez vous un rétrécissement de l'artère carotide ?
 - Votre tension artérielle avoisine-t-elle 140/90 mmHg ou plus ?
 - Êtes-vous diabétique ?
 - Fumez-vous ?
 - Votre taux de cholestérol avoisine-t-il 240 mg/dl ou plus ?
 - Souffrez-vous de migraines avec aura ?
 - Buvez-vous régulièrement de l'alcool ?
 - Faites-vous de l'exercice physique moins de trois fois par semaine ?

→ **Si vous avez répondu « Oui » à plus de 5 questions, il est recommandé de consulter un neurologue !**

DE | Wie hoch ist Ihr Risiko?

Dieser Test soll dabei helfen, das Risiko, einen (erneuten) Schlaganfall zu erleiden, einzuschätzen.

- Ja Nein
- Haben Sie bereits einen Schlaganfall oder eine transitorische ischämische Attacke, kurz TIA, erlitten?
 - Haben Ihre nahen Verwandten (Mutter, Vater) einen Schlaganfall erlitten?
 - Sind Sie wegen Herzrhythmusstörungen oder Vorhofflimmern in Behandlung?
 - Wurde bei Ihnen eine Verengung der Halsschlagader (Karotis-Arterie) festgestellt?
 - Liegt Ihr Blutdruck bei 140/90 mmHg oder höher?
 - Sind Sie Diabetiker?
 - Rauchen Sie?
 - Liegt Ihr Cholesterin bei 240 mg/dl oder höher?
 - Leiden Sie unter Migräne mit Aura?
 - Trinken Sie regelmäßig Alkohol?
 - Sind Sie weniger als drei Tage pro Woche körperlich aktiv?

→ **Werden mehr als fünf der folgenden Fragen mit „Ja“ beantwortet, ist es ratsam, einen Arzt aufzusuchen.**

© Elke Klug: Schlaganfall: Ein Ratgeber für Angehörige und Freunde in Zusammenarbeit mit der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe

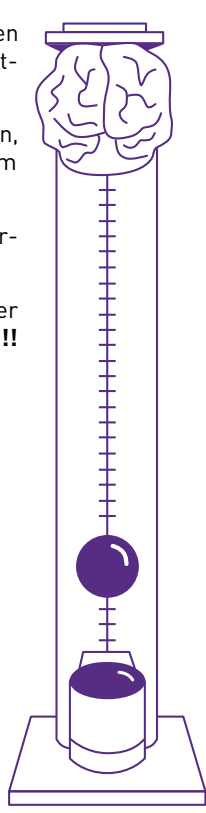
F.A.S.T:

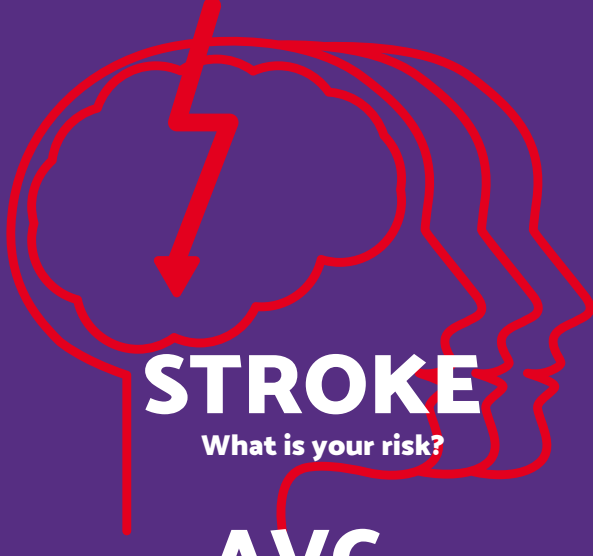
- F: Face = Gesicht:** Bitten Sie den Patienten zu lächeln. Ist das Lächeln asymmetrisch?
- A: Arms = Arme:** Bitten Sie den Patienten, beide Arme zu heben. Sinkt ein Arm nach unten?
- S: Speech = Sprache:** Ist die Sprache verworren oder komisch?
- T: Time = Zeit:** Erkennen Sie **eines** dieser Symptome: **umgehend 112 wählen !!!**

Wichtige Informationen für den Rettungsdienst:

- Genaue Uhrzeit des Beginns der Symptome
- Vorerkrankungen und aktuelle Medikation

Zwischenzeitlich:
 Achten auf freie Atemwege!
 Dem Betroffenen nichts zu essen oder zu trinken geben!





STROKE

What is your risk?

AVC

Qual é o seu risco?

Courrier: **BLÉTZ a.s.b.l.** 68, rue du Château L-3217 Bettembourg
 Verwaltung: 18, rue Michel Hack L-3240 Bettembourg
 Tél.: 26 51 35 51 - 621 88 00 88 - info@bletz.lu
www.bletz.lu - CCPL LU84 1111 7009 1792 0000

EN | What is your risk?

This test evaluates the risk of a (new) stroke.

- Yes No
- Did you already suffer from a stroke or a transient ischemic attack (TIA)?
 - Have some of your family members (father, mother) ever had a stroke?
 - Have you had occasional or frequent heart arrhythmia or atrial fibrillation?
 - Have you been diagnosed with a constriction of the carotid arteries?
 - Is your blood pressure often around 140/90 mmHg or higher?
 - Are you diabetic?
 - Do you smoke?
 - Is your cholesterol level around 240 mg/dl or higher?
 - Do you have migraine attacks with aura?
 - Do you consume alcohol on a regular basis?
 - Are you less than 3 days a week physically active?

→ **If you answered more than 5 questions with “Yes”, it is advisable to consult a neurologist.**

PT | Qual é o seu risco?

Este teste avalia o risco de um (novo) AVC.

- Sim Não
- Já sofreu um AVC ou acidente isquémico transitório (AIT)?
 - Já algum membro da família (pai, mãe) sofreu um AVC?
 - Teve isquémia cardíaca ocasional ou frequente ou fibrilhação auricular?
 - Foi-lhe diagnosticada uma contração das artérias carótidas?
 - A sua pressão arterial é frequentemente de 140/90 mmHg ou superior?
 - É diabético?
 - Fuma?
 - O seu nível de colesterol é de cerca de 240 mg/dl ou superior?
 - Tem crises de enxaqueca com aura?
 - Consome álcool regularmente?
 - É fisicamente ativo menos do que 3 dias por semana?

→ **Se respondeu a mais de 5 perguntas com “Sim”, é aconselhável consultar um neurologista.**

© Elke Klug: Schlaganfall: Ein Ratgeber für Angehörige und Freunde in Zusammenarbeit mit der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe

F.A.S.T:

F: Face = visage: Demandez au patient de sourire. Le sourire est-il asymétrique?

A: Arms = bras: Demandez-lui de lever les deux bras. Un des deux bras tombe?

S: Speech = parole: Faites-le parler ou répéter une phrase simple. A-t-il du mal à parler ou à articuler?

T: Time = temps: Si le patient présente **l'un** de ces signes, **appelez immédiatement le 112 !!!**

Informations importantes pour les secours :

- Heure exacte de début des symptômes
- Antécédents médicaux et traitement actuel

Entretemps :

Dégagez les voies respiratoires!

Évitez toute alimentation solide ou liquide!

